



EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 10

14. augustil — 14 августа

1956.

II.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused ja korraldused.

98. Määrus kindralitele, admiralidele ja vanemohvitseridele individuaalelamu või suvila ehitamiseks eraldatavate maatükkide suuruse vähendamiseks.
99. Määrus töötasu maksmise korrast 16—18 aasta vanustele noortele seoses nende kuuetunnise tööpäeva sisseseadmiselega.
100. Määrus juubelite pühitsemise korrast.
101. Määrus maakasutuse korraldamisest Eesti NSV linnades, rajoonikeskustes ja alevites.
102. Määrus Kontrolli ja Revisjoni Valitsuse moodustamisest Eesti NSV Rahandusministeeriumi koosseisus.
103. Korraldus kolhooside magistraalkraavide ja teiste sisekuivenduse äravoolukraavide rajamise ja ümberehituse kulude riigieelarvele võtmise kohta.
104. Korraldus trahvide sissenõudmisest vagunite seisaku eest.

II.

Постановления и распоряжения Совета Министров Эстонской ССР.

98. Об уменьшении размеров земельных участков, отводимых генералам, адмиралам и старшим офицерам для индивидуального жилищного или дачного строительства.
99. О порядке оплаты труда подростков от 16 до 18 лет в связи с установлением для них шестичасового рабочего дня.
100. О порядке празднования юбилеев.
101. Об упорядочении землепользования в городах, районных центрах и поселках Эстонской ССР.
102. Об образовании в составе Министерства финансов Эстонской ССР Контрольно-ревизионного управления.
103. О принятии на государственный бюджет расходов по строительству и переустройству магистральных и других проводящих осушительных каналов внутриколхозного строительства.
104. О взыскании штрафов за простой вагонов.

II.

98. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

kindralitele, admiralidele ja vanemohvitseridele individuaalelamu või suvila ehitamiseks eraldatavate maatükkide suuruse vähendamiseks.

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu 9. mai 1956. a. määrusega nr. 601 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

98. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

об уменьшении размеров земельных участков, отводимых генералам, адмиралам и старшим офицерам для индивидуального жилищного или дачного строительства.

В соответствии с Постановлением Совета Министров Союза ССР от 9 мая 1956 года № 601 Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Eraldada maal või suvituskohtades kindralitele, admiralidele ja vanemohvitseridele, kes on teeninud Nõukogude armees, sõjalaevastikus, NSV Liidu Siseministeeriumi ja NSV Liidu Ministrite Nõukogu juures asuva Riikliku Julgeoleku Komitee väeosades ja organites vähemalt 25 aastat, samuti kindralitele, admiralidele ja vanemohvitseridele, kes on teeninud vähemalt 25 aastat ja arvatud tagavaraväkke või lastud eru tervisliku seisukorra või vanuse tõttu, maad individuaalelamu või suvila ehitamiseks järgmises suuruses:

kindralitele ja admiralitele — kuni 0,5 ha,
vanemohvitseridele — kuni 0,3 ha,
0,20—1,25 ha suuruste maatükkide asemel, nagu senini oli ette nähtud kindralitele, admiralidele ja vanemohvitseridele Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu 12. juuli 1945. a. määrusega nr. 633 ja 17. juuli 1945. a. määrusega nr. 655.

Linnades ja töölisalevites eraldatakse kindralitele, admiralidele ja vanemohvitseridele maad individuaalelamute ehitamiseks Eesti NSV Ministrite Nõukogu 2. septembri 1948. a. määruses nr. 834 ettenähtud suuruses.

2. Maa, mis on eraldatud kindralitele, admiralidele ja vanemohvitseridele enne käesoleva määruse avaldamist, vähendamisele ei kuulu, välja arvatud need juhud, kui maa võetakse kehtiva korra kohaselt riiklikeks ja ühiskondlikeks vajadusteks.

3. Lageda kehtetuks Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu 12. juuli 1945. a. määruse nr. 633 p. 2 (ENSV Teataja 1945 nr. 28, art. 430) ja Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu 17. juuli 1945. a. määrus nr. 655 (ENSV Teataja 1945 nr. 28, art. 431).

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja E. Pertels.

Tallinn, Toompea, 28. mail 1956. Nr. 108.

99. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

töötasu maksmise korrast 16—18 aasta vanustele noortele seoses nendele kuuetunnise tööpäeva sisseseadmiselega.

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu 26. mai 1956. a. määrusega nr. 692 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Seoses kuuetunnise tööpäeva sisseseadmiselega 16—18 aasta vanustele noortele maksta lühendatud tööpäeva eest neile töötasu nagu vastavate kategooriate töötajate täie tööpäeva eest.

Maksta 16—18 aasta vanustele noortele, kes teevad tükitööd, töötasu täiskasvanud töölistega ühesuguste tükitöötasunäärade järgi, kusjuures aja eest, mille võrra täiskasvanud töölistele kind-

1. Отводить земельные участки в сельской или дачной местности для индивидуального жилищного или дачного строительства генералам, адмиралам и старшим офицерам, прослужившим не менее 25 лет в Советской Армии, Военно-Морском Флоте, в войсках и органах Министерства внутренних дел СССР и Комитета государственной безопасности при Совете Министров СССР, а также генералам, адмиралам и старшим офицерам, прослужившим не менее 25 лет и зачисленным в запас или уволенным в отставку по состоянию здоровья или по возрасту, в следующих размерах:

генералам и адмиралам — 0,5 га,
старшим офицерам — 0,3 га,
вместо участков размером 0,20—1,25 га для генералов, адмиралов и старших офицеров, как это было предусмотрено Постановлениями Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР от 12 июля 1945 года № 633 и от 17 июля 1945 года № 655.

Отвод земельных участков генералам, адмиралам и старшим офицерам для индивидуального жилищного строительства в городах и рабочих поселках производится в размерах, предусмотренных Постановлением Совета Министров Эстонской ССР от 2 сентября 1948 года № 834.

2. Земельные участки, отведенные генералам, адмиралам и старшим офицерам до издания настоящего Постановления, сокращению не подлежат, за исключением случаев изъятия земель для государственных и общественных надобностей, производимого в установленном порядке.

3. Считать утратившими силу пункт 2 Постановления Совнаркома Эстонской ССР от 12 июля 1945 года № 633 (Ведомости ЭССР 1945 г. № 28, ст. 430) и Постановление Совнаркома Эстонской ССР от 17 июля 1945 года № 655, (Ведомости ЭССР 1945 г. № 28, ст. 431).

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. М ю р и с е п п.
Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР Э. П е р т е л ь с.

Таллин, Тоомпеа, 28 мая 1956 г. № 108.

99. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о порядке оплаты труда подростков от 16 до 18 лет в связи с установлением для них шестичасового рабочего дня.

В соответствии с Постановлением Совета Министров Союза ССР от 26 мая 1956 года № 692 Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. В связи с установлением для подростков от 16 до 18 лет шестичасового рабочего дня производить оплату труда подростков за сокращенный рабочий день, как за полный рабочий день работников соответствующих категорий.

Труд подростков в возрасте от 16 до 18 лет, допущенных к сдельным работам, оплачивать при исполнении этих работ по сдельным расценкам, одинаковым со сдельными расценками для

laksmääratud täielik tööpäev ületab noorte lühendatud tööpäeva, makstakse lisatasu nende tariifimäärade järgi.

2. Kohustada Eesti NSV ministreid ja keskasutuste juhatajaid välja töötama ja võtma tarvitusele abinõud, mis kindlustavad noorte töö- ja elutarbeliste tingimuste vajalikku parandamist, samuti nende kvalifikatsiooni tõstmist.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja E. Pertels.

Tallinn, Toompea, 16. juunil 1956. Nr. 133.

**100. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus
juubelite pühitsemise korrast.**

Kooskõlas NLKP Keskkomitee ja NSV Liidu Ministrite Nõukogu 10. mai 1956. a. määrusega nr. 628 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Määrata järgmine juubelite pühitsemise kord:

a) mitmesuguste organisatsioonide, asutuste, ettevõtete, seltside, teaduslike instituutide ja õppeasutuste juubelid korraldada ainult Eesti NSV Ministrite Nõukogu loal, kui jubilaaride loos on silmapaistvaid saavutusi, tähistades esimest juubelit nende asutamise viiekümndal aastapäeval ja edaspidi iga viiekümne aasta pärast;

b) eriliste teenetega riiklike ja ühiskondlike tegelaste juubelid, samuti teaduse ja tehnika, kirjanduse ning kunsti tegelaste juubelid tähistada vaid seoses nende viiekümndenda sünnipäevaga ja hiljem iga 10 aasta järel, kulutamata nendeks juubeliteks riiklikke summasid, samuti ka ühiskondlike organisatsioonide vahendeid.

2. Üleliidulise tähtsusega organisatsioonide ja asutuste juubeleid korraldatakse ainult NSV Liidu Ministrite Nõukogu loal.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja E. Pertels.

Tallinn, Toompea, 18. juunil 1956. Nr. 135.

**101. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus
maakasutuse korraldamisest Eesti NSV linnades,
rajoonikeskustes ja alevites.**

Eesti NSV linnade, rajoonikeskuste ja alevite maakasutuse korraldamiseks Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

взрослых рабочих, с доплатой по их тарифной ставке за время, на которое полный рабочий день, установленный для взрослых рабочих, превышает сокращенный рабочий день для подростков.

2. Обязать руководителей министерств и ведомств Эстонской ССР разработать и осуществить мероприятия, обеспечивающие необходимое улучшение условий труда и быта подростков, а также повышение их квалификации.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Мюри с е п.
Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР Э. Пертель с.

Таллин, Тоомпеа, 16 июня 1956 г. № 133.

**100. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР
о порядке празднования юбилеев.**

В соответствии с Постановлением Центрального Комитета КПСС и Совета Министров СССР от 10 мая 1956 года № 628 Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Установить следующий порядок празднования юбилеев:

а) юбилеи различных организаций, учреждений, предприятий, обществ, научных институтов и учебных заведений проводить только с разрешения Совета Министров Эстонской ССР при наличии выдающихся достижений в работе юбиляров, отмечая первую юбилейную дату в дни пятидесятилетия со дня их существования и далее через каждые пятьдесят лет;

б) юбилеи государственных и общественных деятелей, а также деятелей науки и техники, литературы и искусства, имеющих особые заслуги, отмечать лишь в связи с пятидесятилетием со дня рождения юбиляров и далее через каждые 10 лет, без расходования на эти юбилеи государственных средств, а также средств общественных организаций.

2. Юбилеи организаций и учреждений общесоюзного значения проводятся только с разрешения Совета Министров СССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Мюри с е п.
Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР Э. Пертель с.

Таллин, Тоомпеа, 18 июня 1956 г. № 135.

**101. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР
об упорядочении землепользования в городах,
районных центрах и поселках Эстонской ССР.**

В целях упорядочения землепользования в городах, районных центрах и поселках Эстонской ССР, Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Kinnitada Eesti NSV linnade, rajoonikeskuste ja alevite maade korraldamise põhimäärus vastavalt lisale ja kohustada linnade, rajoonide ja alevite tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteesid rangelt juhinduma sellest.

2. Kohustada linnade ja rajoonide tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteesid:

a) mitte lubama kodanike tähtajata kasutamises olevate maa-alade võõrandamist nende maade reservfondi arvamise sihiga;

b) uute individuaalehituse kruntide moodustamisel või linna, rajoonikeskuse või alevi planeerimise huvidest tulenevate vajaduste rahuldamisel vältima kodanike tähtajata kasutuses olevatel maa-aladel asuvate vilja- ja teiste puude või haljasalade hävitamist ning antud asukoha heakorrastuse kahjustamist;

c) pöörama erilist tähelepanu linnade, rajoonikeskuste ja alevite ümber asuva haljasvööndi loomisele ja säilitamisele;

d) kindlustama kodanike maksustamine maaarendise ja tulumaksuga vastavalt nende faktilises tähtajata kasutuses olevale pindalale, sõltumata linnade või rajooni TSN täitevkomitee poolt varem vastuvõetud otsustest maa-alade vähendamise kohta kuni nimetatud otsuste looduses elluviimiseni;

e) maa-alade võõrandamisel kindlustama endiste maakasutajate hüvitamine võõrandatud maa-alal asuvate ehituste, istutiste ja kasutamata jäänud kulutuste osas ranges vastavuses käesoleva määrusega kinnitatud Eesti NSV linnade, rajoonikeskuste ja alevite maade korraldamise põhimäärusele;

f) selgitama linna ääremaaal asuvate aianuskruntide ja köögiviljaaedade valdajatele nende õigust ühineda kollektiivsetesse majanditesse.

3. Maade arvestamine ja maakasutuste registreerimine linna piirides toimub vastavalt Eesti NSV Kommunaalmajanduse Ministeeriumi juhendile, mis on kooskõlastatud NSV Liidu Põllumajanduse Ministeeriumiga.

4. Tühistada Eesti NSV Ministrite Nõukogu 6. detsembri 1950. a. määrus nr. 1058.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja E. Pertels.

Tallinn, Toompea, 18. juunil 1956. Nr. 137.

1. Утвердить «Положение о земельных распорядах в городах, районных центрах и поселках Эстонской ССР» согласно приложению и обязать исполнительные комитеты городских, районных и поселковых Советов депутатов трудящихся строго им руководствоваться.

2. Обязать исполнительные комитеты городских и районных Советов депутатов трудящихся:

a) не допускать изъятия с целью перечисления в резервный фонд земель, находящихся в бессрочном пользовании граждан;

b) при закладке новых участков индивидуального строительства или удовлетворении нужд, вытекающих из интересов планировки города, районного центра или поселка, избегать уничтожения плодовых и других деревьев или зеленых насаждений на земельных участках, находящихся в бессрочном пользовании граждан, а также нанесения ущерба благоустройству данной местности;

в) обратить особое внимание на создание и сохранение зеленой полосы вокруг городов, районных центров и поселков;

г) обеспечить обложение граждан земельной рентой и подоходным налогом в соответствии с фактически находящейся у них в бессрочном пользовании земельной площадью, независимо от ранее принятых горисполкомом или райисполкомом решений об уменьшении земельных участков до введения указанных решений в жизнь в натуре;

д) при отчуждении земельных участков обеспечить возмещение бывшим землепользователям за находящиеся на изъятном земельном участке постройки, насаждения и неиспользованные затраты, в строгом соответствии с утвержденным настоящим Постановлением Положением о земельных распорядах в городах, районных центрах и поселках Эстонской ССР;

е) разъяснить владельцам садоводческих и огороднических участков, проживающим на окраинах городов, о их праве объединяться в коллективные хозяйства.

3. Учет земель и регистрация землепользований внутри городской черты производится согласно инструкции Министерства коммунального хозяйства Эстонской ССР, согласованной с Министерством сельского хозяйства Союза ССР.

4. Считать утратившим силу Постановление Совета Министров Эстонской ССР от 6 декабря 1950 года № 1058.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Мюрисеп.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР Э. Пертельс.

Таллин, Тоомпеа, 18 июня 1956 г. № 137.

Kinnitatud
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
18. juuni 1956. a. määrusega nr. 137.

Eesti NSV linnade, rajoonikeskuste ja alevite
maade korraldamise

põhimäärus.

I peatükk.

Üldeeskirjad.

1. Käesolevat põhimäärust rakendatakse Eesti NSV linnade, rajoonikeskuste ja alevite maade majanduslikul korraldamisel.

2. Kõik linna ja alevi, aga samuti rajoonikeskuse piires olevad maad ühes neil leiduvate haljasaladega, maapõuevarad, rannavöönd ja veekogud, ükskõik kelle kasutuses need ka ei oleks, on vabariikliku alluvusega linnade või maarajoonide töörahva saadikute nõukogude täitevkomiteede kommunaalmajanduse organite otseses valduses, välja arvatud käesoleva põhimääruse 3. punktis loetletud maad ning kolhooside ja sovhooside maad.

Märkus. Edaspidiselt väljendusega «linna või rajooni TSN täitevkomitee» on mõeldud vabariikliku alluvusega linnade või maarajoonide täitevkomiteesid.

3. Linna, rajoonikeskuse või alevi piires asuvad eriotstarbelised maad, mis on antud vastavate ministriumide või ametkondade otsesse valdusse, tunnistatakse eraldatuks linna või rajooni töörahva saadikute nõukogude täitevkomitee organite otsesest valdusest:

a) naudteede, jaamaehituste ja vahetult raudteega territoriaalselt seoses olevate laohoonete, töökodade, elumajade jne. all olevad maad;

b) merekaubasadamate territooriumid, kui nende võõrandamine toimus selleks antud erisätete alusel, samuti meretranspordiga seoses olevate ehituste (laevatehased, tuletornid jne.) all olevad maad;

c) jõelaevandust teenindavate sadamate all olevad maa-alad, millised on Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Jõetranspordi Valitsuse vahetus valduses, siseveeteede rannavööndi kasutamise kohta antud eriseadustega kindlaksmääratud piires ja alustel;

d) linnadevahelise veetranspordi alaliste ehituste, nagu kanalite, lüüside, paisude, tammide ja teiste hüdrotehniliste ehituste all olevad maad;

e) õhutranspordi vajadusteks eraldatud maad;

f) üleriigilise tähtsusega maapõuevarade kaevandamiseks kasutatavad maa-alad;

Утверждено
Постановлением Совета Министров
Эстонской ССР от 18 июня 1956 года
№ 137.

Положение

о земельных распоряжках в городах, районных центрах и поселках Эстонской ССР.

Глава I.

Общие положения.

1. Настоящее Положение применяется при хозяйственном устройстве земель в городах, районных центрах и поселках Эстонской ССР.

2. Все земли в пределах городской и поселковой черты, а также районного центра с находящимися на них зелеными насаждениями, недра земли, береговая полоса и водные пространства, в чьем бы пользовании они не находились, за исключением земель, перечисленных в п. 3 настоящего Положения, а также земель колхозов и совхозов, находятся в непосредственном ведении коммунальных органов исполнительных комитетов городских (республиканского подчинения) или сельских районных Советов депутатов трудящихся.

Примечание. В дальнейшем под названием «Исполнительный комитет городского или районного Совета депутатов трудящихся» имеются в виду исполнительные комитеты городов республиканского подчинения или сельских районов.

3. Призываются изъятыми из непосредственного ведения органов городских и районных исполнительных комитетов Советов депутатов трудящихся земли специального назначения, расположенные в пределах городской или поселковой черты и районного центра, переданные в непосредственное ведение соответствующих министерств и ведомств:

а) земли, занятые железнодорожными путями и станционными сооружениями, а также непосредственно территориально связанными с этими путями складочными помещениями, мастерскими, жилыми помещениями и т. п.;

б) территории морских торговых портов, если изъятие таковых произведено на основании специальных на сей предмет изданных узаконений, а также земли под сооружениями морского транспорта (верфями, маяками и т. п.);

в) земли, занятые пристанями, обслуживаемыми речное судоходство, находящееся в непосредственном ведении Управления речного транспорта при Совете Министров Эстонской ССР в пределах и основаниях, определяемых специальными законами о пользовании береговой полосой внутренних водных путей сообщения;

г) земли под постоянными сооружениями водного междугородного транспорта, как-то: каналами, шлюзами, затонами, плотинами и другими гидротехническими сооружениями;

д) земли, выделенные на потребность воздушного транспорта;

е) земли, используемые разработками недр, имеющими общегосударственное значение;

g) laevatatavad veekogud (jõesed, mered ja järved) transpordi vajaduse osas, välja arvatud linna või alevi poolt vahetult kasutatavad või riiklikele asutustele ja organisatsioonidele üldiseks kasutamiseks väljaantud osad (sillad, paadisadamad, ujulad jne.);

h) üldkasutatavate maanteede maa-alad;

i) kõik maa- ja meresõjalise kaitse ülesannetega otseselt seoses olevate ehituste all olevad maa-alad.

Märkus 1. Kaitseehituste all olevate, samuti viimastega külgnevate linnamaade kasutamise tingimused määratakse kindlaks erieeskirjadega.

Märkus 2. Üleriigilise ja kohaliku tähtsusega kuurortidele kinnistatud maade kasutamine reguleeritakse erieeskirjadega.

Märkus 3. Maade võõrandamine kolhoosidelt ja sovhoosidelt toimub kooskõlas valituse vastavate määrustega.

Märkus 4. Üleriigilise tähtsusega heakorraküsimused (tuletõrje, sanitaarabinõude, planeerimise, juurdesõiduteede ehitamise jne. küsimused), mis on seoses kohaliku nõukogu valdusest võõrandatud maa-alade ja veekogudega, kooskõlastatakse käesolevas punktis loetletud maa-alasid valdavate organite poolt vastavaid alasid juhtivate linna või rajooni tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee organitega.

4. Kõik linna, rajoonikeskuse või alevi piires asuvad maad ja veekogud, välja arvatud maa-alad, mis on tunnistatud linna, rajooni või alevi tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee valdusest võõrandatuks, kas:

a) kasutatakse otseselt linna või rajooni täitevkomitee organite poolt;

b) antakse riiklike asutuste ja ettevõtete või kooperatiivsete ja ühiskondlike organisatsioonide, samuti üksikute isikute kasutusse;

c) antakse tasuta ühiskondlikuks kasutamiseks.

Linna, rajoonikeskuse või alevi maade asutustele, ettevõtetele, samuti ühiskondlikele ning kooperatiivsetele organisatsioonidele ja üksikutele isikutele kasutada andmine toimub linna või rajooni tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee otsuse alusel kommunaalmajanduse organite poolt.

II peatükk

Maakasutamine linnades, rajoonikeskustes ja töölis-, suvitus- ning kuurortalevites.

Н о о н е с т у с м а а - а л а д .

5. Linna, rajoonikeskuse või alevi hoonestusmaa-ala koosneb:

ж) судоходные водные пространства (речные, морские и озерные), в отношении нужд транспорта, за исключением тех, которые используются непосредственно городом или поселком или переданных государственным учреждениям и организациям на общее пользование (мосты, лодочные пристани, купальни и т. п.);

з) земли, занятые шоссейными дорогами общего пользования;

и) все земли, занятые сооружениями, непосредственно связанные с задачами военной и военно-морской обороны.

Примечание 1. Условия пользования городскими землями, занятыми оборонительными сооружениями, а также примыкающими к последним, устанавливаются особыми правилами.

Примечание 2. Использование земель, закрепленных за курортами общегосударственного и местного значения, регулируется особыми правилами.

Примечание 3. Изъятие земель у колхозов и совхозов производится согласно соответствующим постановлениям Правительства.

Примечание 4. Вопросы общегосударственного благоустройства, связанные с изъятиями из ведения местных Советов землями и водными пространствами (противопожарные, санитарные мероприятия, вопросы планирования, устройства подъездных путей и т. п.), согласовываются органами, в ведении которых состоят земельные пространства, поименованные в настоящей статье, с органами исполнительного комитета городского или районного Совета депутатов трудящихся, ведающими этими отраслями.

4. Все земли и водные пространства, в пределах городской или поселковой черты, а также районного центра, за исключением признанных изъятиями из ведения исполнительного комитета городского, районного или поселкового Совета депутатов трудящихся:

a) используются органами исполнительного комитета непосредственно;

b) предоставляются в пользование государственным учреждениям, предприятиям или кооперативным, общественным организациям, а также отдельным лицам;

в) предоставляются в бесплатное общественное пользование.

Предоставление городских или поселковых земель, а также земель районных центров в пользование учреждениям, предприятиям, а также кооперативным, общественным организациям и отдельным лицам производится по решению исполнительного комитета городского или районного Совета депутатов трудящихся органами коммунального хозяйства.

Глава II.

Землепользование в городах, районных центрах, рабочих, дачных и курортных поселках.

С е л и т е б н ы е (у с а д е б н ы е) з е м л и .

5. Селитебная земля в городах, районных центрах или поселках состоит из:

a) hoonestatud maa-aladest — ehituste all olevatest ja ehituste teenindamiseks ettenähtud maa-dest, millised kinnistatakse nende tegelike piiride ulatuses;

b) hoonestamiseks või taashoonestamiseks määratavatest maa-aladest, millised jaotatakse kruntideks kinnitatud planeerimisprojekti põhjal.

6. Hoonestusmaa-alad, mis teenindavad neil asuvaid kohalikele nõukogudele kuuluvaid ehitusi ja hooned, eksploateeritakse otseselt kohalike nõukogude elamu-kommunaalmajanduse organite poolt.

7. Hoonestusmaa-alad, mis teenindavad neil asuvaid riiklike, kooperatiivsete ja ühiskondlike asutuste, ettevõtete või organisatsioonide, samuti üksikisikute ehitusi või hooned, arvatakse nende asutuste, ettevõtete, organisatsioonide või üksikisikute kasutusse tähtajatult, kusjuures viimased peavad täitma kõiki maakasutamise seoses olevaid eeskirju.

Heakorrastamine viiakse läbi kooskõlastatult kohaliku täitevkomitee kommunaalmajanduse organitega.

8. Maa-alade ja neil asuvate viljapuuistikute ja marjapõõsaste üleandmisel ühenduses hoonete müümise või vahetamisega on endine maakasutaja õigustatud nõudma uuel maakasutajalt hüvitust tema poolt aeda mahutatud ja tuludena tagasisaamata jäänud töö ja kulutuste eest.

9. Kui omanik võõrandab osa majast, siis pole lubatud maja teenindava maa-ala tükeldamine. Maja kaasomanikud kasutavad ehitusmaa-ala ühiselt. Lahkhelide korral kaasomanike vahel maa-ala kasutamise osas lahendatakse küsimus kohtu korras.

M ä r k u s. Kui ühele omanikule või kaasomandi alusel mitmele omanikule kuulub kaks või enam maja ühel krundil, on krundi tükeldamine võõrandamise korral lubatud juhul, kui see on looduses teostatav.

10. Hoonestusmaa-alal on keelatud igasuguste täiendavate ehituste püstitamine ilma linna või rajooni tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee vastava loata.

11. Ehituse hävimisel tulekahju või muude looduslike õnnetuste puhul jääb nende ehituste omanikule õigus kasutada maa-ala tingimusel, et ehitused taastatakse kolme aasta jooksul, kui tähendatud maa-ala või selle asumisrajoon pole linna, rajoonikeskuse või alevi planeerimiskava kohaselt ette nähtud teist liiki ehituste jaoks. Viimasel juhul tuleb anda hävinenud maja omanikule teine maa-ala individuaalmajavalduse ehitamiseks.

a) застроенных участков, земель под самими постройками и земель, предназначенных для их обслуживания, которые закрепляются в пределах их фактических границ;

б) земель, предназначенных под застройку или восстановление, которые разделяются на участки на основании утвержденного проекта планировки.

6. Земельные участки, обслуживающие находящиеся на них строения и сооружения местных Советов, эксплуатируются непосредственно органами жилищно-коммунального хозяйства местных Советов.

7. Селитебные (усадебные) участки, обслуживающие находящиеся на них строения или сооружения государственных, кооперативных и общественных учреждений, предприятий или организаций, а также строения или сооружения отдельных лиц предоставляются в бессрочное пользование этим учреждениям, предприятиям или организациям, или отдельным лицам, причем последние обязаны выполнить все предписания, вытекающие из факта пользования землей.

Мероприятия по благоустройству производятся по согласованию с органами коммунального хозяйства местного исполнительного комитета.

8. При передаче участков с находящимися на них фруктовыми насаждениями и ягодными кустарниками, в связи с продажей или обменом строения, прежний землепользователь вправе требовать от нового землепользователя возмещения за вложенные им в сад и неиспользованные труд и средства.

9. При отчуждении собственником части своего дома, дробление участка, обслуживающего этот дом, не допускается. Совладельцы дома пользуются селитебным участком совместно. В случае разногласия между совладельцами в части использования участка вопрос подлежит разрешению в судебном порядке.

П р и м е ч а н и е. При нахождении на одном участке двух или более домов, принадлежащих одному владельцу или разным владельцам на основании совладения, допускается дробление участка при изъятии земель только в том случае, если это осуществимо в натуре.

10. На селитебных (усадебных) участках запрещено возведение всяких дополнительных строений без надлежащего разрешения исполнительного комитета городского или районного Совета депутатов трудящихся.

11. В случае уничтожения или разрушения строений от пожара или других стихийных бедствий, за владельцем этих построек сохраняется право пользования земельным участком при условии восстановления строений в трехлетний срок, если данный участок или район расположения его не предназначен по проекту планировки города, районного центра или поселка под другой вид строительства. В последнем случае собственнику уничтоженного дома предоставляется другой участок для строительства индивидуального домовладения.

12. Hoonestusmaa-alade suurus määratakse kindlaks maa-ala eraldava linna või rajooni tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee poolt:

a) riiklike asutuste ja ettevõtete ning koöperatiivsete ja ühiskondlike organisatsioonide vajadusteks — vastavalt ehitusprojektile;

b) individuaalelamute ehitamiseks — olenevalt kohalikest tingimustest ja maja suuruselt, linnades 300—600 m², väljaspool linnu 700—1200 m² ulatuses.

Märkus. Alevite täitevkomiteedel ei ole õigust eraldada maatükke individuaalelamute ehitamiseks.

Тööstuslikud мaa-alad.

13. Тööstuslike maa-alade hulka kuuluvad vabrikute, tehaste ja igat liiki tööstusliku tähtsusega tehniliste ehituste all olevad maa-alad, samuti linna planeerimisprojektidega vabrikute, tehaste ja muude tööstuslike ettevõtete ehitamiseks ettenähtud maa-alad.

Tähendatud maade kasutamine toimub kooskõlas sellel alal kehtestatud eeskirjadega.

14. Ladude avamiseks, ajutiste laoruumide ja elamubarakkide ehitamiseks võib linna või rajooni täitevkomitee rendile anda mistahes hoonestamata maa-alasid, kooskõlas linna, rajoonikeskuse või alevi planeerimisprojektidega, silmas pidades tuleõrje- ja sanitaartehnilisi eeskirju.

Hoonestamiseks määratud maa-alasid võidakse kasutada lahtiste ladude, laoruumide ja ajutiste elamubarakkide ehitamiseks tingimusel, kui lähema aja jooksul puudub võimalus nende maa-alade hoonestamiseks alalist tüüpi hoonetega. Sel juhul peavad rendi tingimused tagama, et rendi tähtaja möödumisel tähendatud maa-alad ei kaota oma ehitusotstarvet, ning et nende maa-alade kasutamine ei mõjuks halvasti ümberkaudse elanikkonna tervisele ega halvendaks maakoha sanitaarseisukorda.

Üldkasutatavad maad.

15. Linnade, rajoonikeskuste ja alevite üldkasutatavate maade hulka arvatakse maa-alad, milliseid kasutatakse:

a) liiklemiseks (tänavad, väljakud, läbisõidukohad);

b) linnaelanikkonna puhkuseks ja muude kultuur-elutarbeliste vajaduste rahuldamiseks (aiad, pargid, spordiväljakud, veekogud jne.);

c) kalmistuteks;

d) mahapanekukohtadeks — lume, prahi jne. paigutamiseks;

e) turgudeks.

12. Величина селитебного (усадебного) участка устанавливается исполнительным комитетом городского или районного Совета депутатов трудящихся, выделяющего участок:

a) для нужд государственных учреждений и предприятий, кооперативных и общественных организаций — согласно проектам на строительство;

б) на строительство индивидуальных домов — в зависимости от местных условий и размеров строений, в городах — от 300 до 600 кв. метров, вне городов — от 700 до 1200 кв. метров.

Примечание. Поселковые исполнительные комитеты не имеют права выделять земельные участки под индивидуальное строительство.

Земли для промышленных предприятий.

13. К указанным землям относятся земли, занятые фабриками, заводами и всякого рода техническими сооружениями промышленного значения, а также земли, предназначенные по проектам планировки городов под строительство фабрик, заводов и других промышленных предприятий.

Пользование указанными землями осуществляется согласно инструкциям, введенным в этой области.

14. Под склады, постройку временных складских помещений и жилых барачков, городские или районные исполнительные комитеты могут сдать в аренду незастроенные земельные участки в соответствии с проектами планировки районного центра, города или поселка и с учетом санитарно-технических и пожарных условий.

Селитебные (усадебные) участки, предназначенные под застройку, могут быть использованы под открытые склады, складские помещения и временные жилые бараки при условии невозможности использовать их в ближайшее время под капитальную или индивидуальную застройку. При этом, арендные условия должны обеспечивать, чтобы эти участки по окончании срока аренды не утрачивали своего селитебного назначения и чтобы такая эксплуатация не имела вредного влияния на здоровье окружающего населения и не ухудшала санитарного состояния данной местности.

Земли общего пользования.

15. К землям общего пользования в городах, районных центрах и поселках относятся земли, используемые:

a) для передвижения (улицы, площади, проезды);

б) для отдыха и удовлетворения других культурно-бытовых потребностей городского населения (парки, сады, спортивные площадки, водные пространства и т. п.);

в) под кладбища;

г) под свалочные места — для вывоза снега, мусора и т. д.;

д) под рынки.

Märkus 1. Turud, millised on NSV Liidu Kaubandusministeeriumi organisatsioonide poolt kapitaalselt välja ehitatud (asfalteeritud, betoneeritud, veevärgi ja kanalisatsiooniga varustatud, spetsiaalsed turuhooned jne.), ei loeta üldkasutatavateks maa-aladel asuvaiks, vaid need kinnistatakse vastava turuvalitsuse nimele.

Märkus 2. Spordiväljakud ja staadionid, mis on riikliku või ühiskondliku organisatsiooni poolt kapitaalselt välja ehitatud, ei loeta üldkasutatavateks maadeks, vaid need loetakse kinnistatavateks vastavale riiklikule või ühiskondlikule organisatsioonile või spordiühingule.

16. Üldkasutatavad maad on kohalike täitevkomiteede kommunaalmajanduse organite otseses valduses. Kommunaalmajanduse organid võivad üldkasutatavatest maadest anda rendile spetsiaalselt eraldatavaid maa-alasid müügitelkide, müügilaudade, paviljonide, einelaudade, kioskite, reklaamide jne. püstitamiseks, autobusside peatuskohtade, taksoautode seisukohtade jne. korraldamiseks.

Tähendatud maa-alade rendileandmine peab toimuma üldkasutamist kahjustamata, kusjuures tuleb ette näha tagatiseid samitaar-, tuletõrje- ja liiklusohutuse eeskirjade täitmiseks. Tähendatud maa-alade rentimine peab olema vormistatud erilepinguga.

Põllumajanduslikud maa-alad.

17. Põllumajandusliku tähtsusega maa-alad, millised asuvad linna, rajoonikeskuse või alevi piires, antakse riiklikele asutustele ja ettevõtetele, ühiskondlikele organisatsioonidele, samuti töötajatele, sõja- ja tööinvalididele ning pensionäridele tasuta kasutamiseks abimajandite ja köögi- ning puuviljaaedade organiseerimiseks, samuti heinamaadeks ja karjamaadeks kommunaalmajanduse organitega sõlmitava maakasutuslepingu alusel.

18. Eelmises punktis tähendatud asutustele ja isikutele eraldatavate maa-alade kasutamise tähtsused määratakse kindlaks linna või rajooni täitevkomitee poolt olenevalt kõlvikute vaba pindala suurusest ja pinnase viljakusest järgmiselt:

a) kollektiiv- ja individuaalaiamaadeks kuni 1500 m² ühele perekonnale, kuni 3-aastase tähtsusega, olenevalt nende maade edasise kasutamise plaanist;

b) karjamaadeks kuni 0,3 hektari ja heina niitmiseks kuni 0,5 hektari suuruses ühe looma kohta 1-aastase tähtsusega;

c) kollektiiv- ja individuaal-viljapuuadeks linnades kuni 600 m² ja väljaspool linna kuni 1200 m² ühele perekonnale tähtsusega kasutamiseks.

19. Põllumajandusliku tähtsusega maa-alad, mis on kommunaalorganite otseses valduses ja kasutuses, määratakse esmajoones tööliste ja tee-

Примечание 1. Рынки, капитально выстроенные организациями Министерства торговли Союза ССР (асфальтированные, бетонированные, имеющие водопровод и канализацию, имеющие специальные базарные строения и т. д.), не считаются находящимися на землях общего пользования, а закрепляются на имя соответствующего Управления рынка.

Примечание 2. Не считаются землями общего пользования, а закрепленными определенной государственной или общественной организации или спортивному обществу — стадионы и спортивные площадки, капитально выстроенные государственной или общественной организацией.

16. Земли общего пользования находятся в непосредственном ведении органов коммунального хозяйства местных исполнительных комитетов. Органы коммунального хозяйства могут из земель общего пользования передать в арендное пользование особо выделяемые участки под торговые палатки, ларьки, павильоны, буфеты, киоски, рекламы, остановки для автобусов, такси и т. д.

Сдача в аренду указанных участков должна производиться без ущерба для общего пользования и предвидеть гарантии соблюдения санитарных, пожарных, а также и правил безопасности движения. Аренда таких участков должна быть оформлена особым договором.

Земли сельскохозяйственного назначения.

17. Земли сельскохозяйственного назначения, расположенные в пределах городской и поселковой черты, а также районного центра, предоставляются госучреждениям, предприятиям, общественным организациям, трудящимся, инвалидам труда и войны и пенсионерам в бесплатное пользование под организацию подсобных хозяйств, огородов, садов, под сенокосы и выгоны, на условиях договора на землепользование, заключаемого с коммунальными органами.

18. Сроки пользования участками, выделяемыми перечисленным в предшествующем пункте учреждениям и лицам, устанавливаются исполнительными комитетами городских и районных Советов депутатов трудящихся в зависимости от размеров свободной площади земельных угодий и плодородия почвы в следующих пределах:

a) под коллективные и индивидуальные огороды до 1500 кв. метров на одну семью, сроком до 3 лет, в зависимости от плана дальнейшего использования этих земель;

b) под пастбища до 0,3 га и под сенокосение до 0,5 га на голову скота, сроком на 1 год;

в) под коллективные и индивидуальные сады в городах до 600 кв. метров и вне городов до 1200 кв. метров на одну семью в бессрочное пользование.

19. Земли сельскохозяйственного назначения, состоящие в непосредственном ведении и использовании органов коммунального хозяйства, пред-

nistujate kollektiivseks köögi- ja puuviljaaedade pidamiseks, suurte puu- ja köögiviljamajandite, kolhooside ja sovhooside asutamiseks, millised oma organisatsiooniliselt struktuurilt võiksid olla ratsionaalse majapidamise eeskujuks, ning puukoolide ja katmikaladel ning avamaal kasvatavate saaduste kaudu aitaksid kaasa muude linna, rajoonikeskuse või alevi maadel asuvate majandite tootmistaseme tõstmisele.

Kommunaalorganite kohuseks on üldiselt reguleerida ja jälgida põllumajandusliku tähtsusega maade ostarbekohasemat kasutamist.

Majandite organiseerimine kommunaalorganite poolt ja linna, rajoonikeskuse või alevi maade kasutamiseks andmine toimub nende maa-alade kasutamise kavade alusel, millised koostatakse kommunaalorganite poolt ja kinnitatakse linna või rajooni täitevkomitee poolt.

Märkus. Uhe perekonna kasutusse eraldatava aiamaa, õue-aiamaa ja puuviljaaedade pindala summaarselt ei tohi ületada 1500 m².

Haljasalad.

20. Linnade, rajoonikeskuste ja alevite aiad, pargid, puiesteed, skväärid, kaitsevööndid ja üksikud istandid loetakse puutumatuks haljasalade fondiks.

Riiklikele, kooperatiivsetele ja ühiskondlikele organisatsioonidele, samuti eraisikutele, kelle kasutamisel on haljasalad, pannakse kohustus valvata nende puutumatus üle ja võtta tarvitusele abinõud haljasalade seisukorra ning kasvu parandamiseks ning nende kaitsmiseks.

Linna, rajoonikeskuse või alevi piires on keelatud puude ja põõsaste mahasaagimine, väljajuurimine või muul viisil hävitamine ilma kommunaalmajanduse organitega kooskõlastamata.

Haljasalade sihiliku rikkumise ja hävitamise eest võetakse selles süüdi olevad isikud peale kahjude tasumise kriminaalvastutusele.

Muud kõlvikud.

21. Linna, rajoonikeskuse või alevi maadel asuvate turbalademete töötlemine reguleeritakse linna või rajooni tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee otsusega. Ettevõtted, asutused ja üksikisikud, kellele on eraldatud turbalademed, on kohustatud neid üles töötama vastavalt väljaantud lubadele ja raba ekspluateerimise plaanile, mis kindlustab turbamassi ratsionaalse väljavõtmise ja vabanenud rabapindala edasise majandusliku kasutamise.

назначаются преимущественно для коллективного огородничества и садоводства рабочих и служащих, а также для создания крупных садовогородных хозяйств, колхозов и совхозов, которые по своей организационной структуре могли бы служить образцом рациональной постановки хозяйства и через свои питомники и выращиваемую продукцию, как открытого, так и закрытого грунта, способствовали бы поднятию производственного уровня прочих хозяйств на городских или поселковых землях, а также на землях районного центра.

На коммунальные органы возлагается обязанность общего регулирования и наблюдения за наиболее целесообразным использованием земель сельскохозяйственного назначения.

Организация хозяйств коммунальными органами и передача городских и поселковых земель, а также земель районного центра осуществляется на основании планов использования указанных земель, составленных коммунальными органами, утвержденных городскими или районными исполнительными комитетами.

Примечание. Отводимая для пользования одной семьей земля под огород, приусадебный участок и сад суммарно не должна превышать 1500 кв. метров.

Зеленые насаждения.

20. Сады, парки, бульвары, скверы, защитные зоны и отдельные насаждения в городах, районных центрах и поселках считаются неприкосновенным фондом зеленых насаждений.

На государственные, кооперативные и общественные организации и частных лиц, в пользовании которых находятся зеленые насаждения, возлагается обязанность сохранять их неприкосновенность, принимать меры к улучшению состояния и роста зеленых насаждений и следить за их охраной от порчи.

Запрещается порубка, выкорчевка или уничтожение другим способом кустов и деревьев на территории города, районного центра или поселка, без согласования с органами коммунального хозяйства.

За умышленную порчу и уничтожение зеленых насаждений виновные, кроме возмещения убытков, привлекаются к уголовной ответственности.

Прочие угодья.

21. Разработка торфяных залежей, расположенных на городских или поселковых землях, а также землях районного пользования регулируется решением исполнительного комитета городского или районного Совета депутатов трудящихся. Учреждения, предприятия и отдельные лица, которым отведены торфяные залежи, обязаны производить их разработку согласно выданным разрешительным свидетельствам и утвержденному плану эксплуатации болота, обеспечивающего рациональную выемку торфяной массы и последующее хозяйственное использование обнажаемой от торфа площади.

22. Üldlevinud maapõuevarade (liiv, kivimid, kruus, savi jne.) leiukohad, mis pole loetletud üleliidulise ja vabariikliku tähtsusega leiukohtade nimestikus ja asuvad linna, rajoonikeskuse või alevi piires, tunnistatakse kohaliku tähtsusega leiukohtadeks ja nende ekspuataerimist kornal-dab linna või rajooni töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee.

Linna või rajooni töörahva saadikute nõukogu täitevkomiteel on õigus kommunaalmajanduse organite kaudu võtta ülaltähendatud maapõue-varade kaevandajailt tasu vastavalt kindlaks-määratud normidele üldkasutatavate kaevanduste ja karjääride kornashoiuks.

Maa-alade andmine üldlevinud maapõuevarade ülestöötamiseks vormistatakse lepingutega.

23. Linna, rajoonikeskuse või alevi piires asu-vad jõed, järved ja muud veekogud antakse üldi-seks kasutamiseks ühendusteena, veevõtukoht-tadena ja muudeks vajadusteks, kui niisugune kasutamine pole üldkohustuslike otsustega pii-ratud.

Linnade, rajoonikeskuste ja alevite veekogude kasutamine spordistarbeks (liuväljad, paadi-sõit, supelmajad jt.), jää võtmiseks, kohaliku tähtsusega ülesõidukohtadeks ja kalatöõnduseks toimub kas kommunaalmajanduse organite poolt või antakse need riiklike asutuste ja ettevõtete või ühiskondlike organisatsioonide kasutusse rendi või muudel tingimustel (näit. heakorras-tamise kohustuse pealepanekuga jne.).

III peatükk.

Maade kasutajailt äravõtmine ja maakasutuste vähendamine.

24. Linnade, rajoonikeskuste ja alevite terri-tooriumil asuvate maade kasutajailt äravõtmist, samuti vähendamist riiklikeks ja ühiskondlikeks vajadusteks ning linna, rajoonikeskuse või alevi planeerimise huvides teostatakse käesolevas pea-tükis ettenähtud korras, olenemata sellest, kelle valduses, kasutuses või korralduses need maad ka ei oleks.

Riiklike ja ühiskondlike vajaduste korral kuu-luvad äravõtmisele ka maa-alal asuvad hooned, ehitused, istandid, külvid jtm.

25. Seoses maade kasutamiselt äravõtmisega riiklikeks ja ühiskondlikeks vajadusteks võidakse äravõetava maa-alaga piirnevate maakasutajate õigusi maakasutuse osas piirata.

26. Maa-alade riiklikeks ja ühiskondlikeks va-jadusteks kasutajailt äravõtmise vajaduse, samuti äravõetava maa-ala suuruse määrab kindlaks linna või rajooni täitevkomitee.

22. Месторождения общераспространенных ископаемых (песка, камня, гравия, глины и др.), не вошедшие в список месторождений общесоюзного и республиканского значения и расположенные в пределах границ города, районного центра или поселка, признаются имеющими местное значение и их эксплуатацией занимается исполнительный комитет городского или районного Совета депутатов трудящихся.

На покрытие расходов по содержанию разработок ископаемых и карьеров общего пользования исполнительным комитетам городского и районных Советов депутатов трудящихся предоставлено право через органы коммунального хозяйства взимать плату с производящих разработку вышеприведенных ископаемых, в пределах установленных норм.

Предоставление участков под разработку общераспространенных ископаемых оформляется договором.

23. Расположенные в городской или поселковой черте, а также в черте районного центра реки, озера и др. водные бассейны предоставляются в общее пользование как пути сообщения, источники водоснабжения и для других надобностей при условии, если такое пользование не ограничено обязательными решениями.

Использование водных бассейнов городов, районных центров и поселков в спортивных целях (катки, катание на лодках, купальни и пр.), для выборки льда, устройства переправ местного значения и рыбного промысла осуществляется или органами коммунального хозяйства или путем передачи в пользование госучреждениям, предприятиям и общественным организациям на арендных и других условиях (например, наложением обязанностей благоустройства и т. д.).

Глава III.

Об изъятии земель от землепользователей и уменьшение землепользований.

24. Изъятие земель, находящихся на территории городов, районных центров и поселков, а также уменьшение их для государственных или общественных нужд или в интересах планировки города, районного центра или поселка, в чьем бы ведении или пользовании они не находились, производится в порядке, установленном настоящей главой.

В случае государственных или общественных нужд подлежат изъятию также находящиеся на земле постройки, сооружения, насаждения, посе-вы и т. д.

25. В связи с необходимостью изъятия земель, землепользователи смежных участков могут быть ограничиваемы в порядке использования своих земель.

26. Необходимость изъятия земель от землепользователей для государственных или общественных нужд, а также величина изымаемой земли определяется городским или районным исполнительным комитетом.

27. Kodanike poolt hoonestatud maa-alad, samuti viljapuuaiad, lähtudes nende suuruselt, üldreeglina vähendamisele ei kuulu. Linna, rajoonikeskuse või alevi hoonestamise ja planeerimise huvidest lähtudes on linna või rajooni täitevkomiteel õigus erandina vähendada üksikute kodanike poolt tegelikult hoonestatud maa-alasid, silmas pidades, et:

a) vähendatud maa-alal oleks kindlustatud olemasolevate hoonete normaalne eksploateerimine;

b) maa-alade vähendamine ei oleks seotud elujõuliste viljapuuaedade hävitamisega;

c) maa-alade vähendamine ei kahjustaks linna, rajoonikeskuse või alevi haljastust;

d) maa-alade vähendamine võib toimuda ainult vastava kvartali või linnaosa kinnitatud detailplaneerimise projekti alusel;

e) senise maakasutaja valdusesse jääv maa-ala ei oleks väiksem käesoleva põhimääruse p. 12 toodud normidest individuaalehituskruuntide kohta.

Esimeses järjekorras kuuluvad vähendamisele hoonestusmaa-alad, mida kasutatakse individuaalvaldajate poolt mittesihipäraselt — mis on viljapuuaedade alla viimata, kus ehituskruunti kasutatakse teravilja külviks jne.

Märkus 1. Hoonete ja ehituste äravõtmine seoses hoonestusmaa-ala vähendamisega uute individuaalehituskruuntide moodustamiseks ei ole lubatud.

Märkus 2. Riiklike asutuste, ettevõtete ja nendega võrdsustatud ettevõtete all olevate maa-alade suhtes lubatakse ülejääkide võõrandamist vaid tingimusel, kui see võõrandamine ei riku nende asutuste ja ettevõtete tootmis-huve.

Märkus 3. On keelatud vähendada individuaalehituskruunte liigse maa arvamiseks linna või alevi reservfondi, välja arvatud vähendamine maakasutaja omal soovil.

Märkus 4. Maa-alade kasutamiseõiguse üleminekul seoses hoonete müügiga juhul, kui on ilmne, et hoonete müük toimub maja juurde kuuluva maa kasutada saamise sihiga, on rajooni või linna täitevkomiteel õigus üleminevat maa-ala vähendada käesoleva põhimääruse p. 12 toodud normideni.

Märkus 5. Kodanike tähtajata kasutuses olevate maa-alade kohta, millised kuuluvad äravõtmisele või vähendamisele jooksval aastal, tuleb linna või rajooni TSN täitevkomitee poolt koostada vastav nimekiri hiljemalt eel-

27. Застроенные гражданами земельные участки, а также фруктовые сады, в зависимости от их величины, как правило, не подлежат уменьшению. Исходя из интересов застройки и планировки города, районного центра или поселка гор- или райисполком имеет право уменьшить, в виде исключения, фактически застроенные гражданами участки, имея однако в виду, чтобы:

a) на уменьшенном участке была обеспечена нормальная эксплуатация имеющихся построек;

b) уменьшение земельных участков не было связано с уничтожением жизнеспособных фруктовых садов;

в) уменьшение земельных участков не производилось в ущерб озеленению города, районного центра или поселка;

г) уменьшение земельных участков может производиться олько на основании утвержденного проекта детальной планировки соответствующего квартала или части города;

д) земельный участок, оставшийся в пользовании землепользователя, был не меньше норм, указанных в ст. 12 настоящего Положения об участках индивидуального жилищного строительства.

В первую очередь подлежат уменьшению земельные участки в тех случаях, когда селитебные участки не используются индивидуальными владельцами по назначению, — фруктовые сады не заложены, строительный участок используется под посевы зерновых и т. п.

Примечание 1. Изъятие зданий и сооружений в связи с уменьшением селитебного (усадебного) участка для образования новых участков индивидуального жилищного строительства не разрешается.

Примечание 2. В отношении участков, занятых государственными учреждениями, предприятиями и приравненными к таковым предприятиями, изъятие излишков допускается лишь при условии, что такое изъятие не нарушает производственных интересов этих учреждений и предприятий.

Примечание 3. Запрещается уменьшение земельных участков индивидуального жилищного строительства для зачисления излишков в резервный земельный фонд города или поселка, за исключением уменьшения по собственному желанию землепользователя.

Примечание 4. При переходе права пользования земельными участками, в связи с продажей зданий в случае, когда продажа зданий производится явно с целью использования находящегося при них земельного участка, городской или районный исполнительный комитет имеет право уменьшить переходящий участок до норм, указанных в ст. 12 настоящего Положения.

Примечание 5. Исполнительные комитеты городских или районных Советов депутатов трудящихся составляют списки земельных участков, находящихся в бессрочном пользовании граждан, подлежащих изъятию или

neva aasta IV kvartali jooksul, informeerides maa-alade eelseisvast äravõtmisest või vähendamisest seniseid maakasutajaid.

Maa-alade kodanike tähtajata kasutamisest äravõtmist tuleb reeglina teostada peale äravõetavalt maa-alalt jooksva põllumajandusaasta saagi koristamist.

28. Äravõtmisele kuuluva maa-ala eraldamiseks looduses esitab maa-ala taotlev asutus või ettevõtte linna või rajooni täitevkomiteele avalduse koos alljärgneva dokumentatsiooniga:

a) ärakirja projektdokumentatsiooni kinnitava organi otsusest ehitustegevuse alustamise kohta;

b) äravõtmisele kuuluva krundi skemaatiline plaan, kus oleks näidatud kõik olemasolevad kui ka projekteeritavad hooned ja ehitused. Raudtee või teiste ühenduste rajamisel, samuti olemasolevate rekonstrueerimisel, esitatakse maakoha plaan koos trassiga, maakoha kirjeldusega ning kõigi trassil asuvate ehituste, samuti võõrandamisele kuuluva maa-ala näitamisega.

M ä r k u s. Trassi läbimise korral asustatud punktidest, kus maade äravõtmine on seotud tunduva arvu elamute või muude ehituste lammutamisega, samuti kunstlikult niisutatavate või hinnaliste kultuuride all olevate maade äravõtmisel tuleb esitada äravõetavate maa-alade täpsed plaanid.

29. Linna või rajooni tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee võtab eelmise punkti kohaselt esitatud avalduse suhtes vastu otsuse taotluse rahuldamise või äraütlemise kohta.

30. Pärast linna või rajooni tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee otsust maa-ala äravõtmise kohta, moodustatakse täitevkomitee poolt hindamiskomisjon maa-ala akteerimiseks ning kasutamata kulutuste ja eraldamisele kuuluvate varade hindamiseks.

Hindamiskomisjon töötab täitevkomitee esindaja eesistumisel ja selle liikmeiks on kommunaalmajanduse osakonna ja rahandusosakonna esindajad.

Hindamine toimub maa senise kasutaja ja maasaaja esindajate osavõtul.

Hindamiskomisjonil on õigus vajaduse korral juurde kutsuda asjatundjaid.

Hindamiskomisjoni moodustamisel määrab linna või rajooni tööraha saadikute nõukogu täitevkomitee tähtaja, mille jooksul hindamiskomisjon peab teostama äravõetava maa-ala akteerimise ja äravõetavate varade hindamise.

31. Riiklike asutuste või ettevõtete valduses olevate maa-alade äravõtmisel ei määrata hinda-

уменьшению в текущем году, не позднее IV квартала предыдущего года, информируя землепользователей об уменьшении или изъятии у них земельных участков.

Изъятие земельных участков, находящихся в бессрочном пользовании граждан, как правило, должно осуществляться после уборки урожая текущего года с изымаемого участка.

28. Для выделения изымаемого участка в натуре, учреждение или предприятие, в пользу которого совершается изъятие, представляет городскому или районному исполнительному комитету заявление, с нижеследующей документацией:

а) копия решения органа, утверждающего проектную документацию о начале строительства;

б) проектный план участка, подлежащего изъятию, с указанием всех расположенных и проектируемых на нем сооружений и построек. При проведении железнодорожных и других путей сообщения, а равно при изменении существующих их направлений представляется карта местности с нанесением на нее трассы с общим описанием местности, с указанием всех сооружений, расположенных на этой трассе, а также общего количества земель, подлежащих изъятию.

П р и м е ч а н и е. При прохождении трассы через населенные пункты, в которых изъятие земель связано со сносом значительного числа жилых или прочих строений, а равно при изъятии участков с искусственным орошением или ценными культурами, должны быть представлены подробные планы изымаемых участков.

29. Исполнительные комитеты городских или районных Советов депутатов трудящихся по поступившим согласно предыдущему пункту ходатайствам, принимают решения об удовлетворении или отклонении их.

30. После решения исполнительного комитета городского или районного Совета депутатов трудящихся об изъятии земли исполнительный комитет назначает оценочную комиссию для активирования участка и оценки стоимости неиспользованных затрат и изымаемого имущества.

Оценочная комиссия работает под председательством представителя исполнительного комитета, а членами являются представители финансового отдела и отдела коммунального хозяйства.

Оценка производится при участии представителей бывшего землепользователя и в пользу которого совершается изъятие.

В случае необходимости оценочная комиссия вправе приглашать сведущих лиц.

При назначении оценочной комиссии исполнительный комитет городского или районного Совета депутатов трудящихся определяет срок, в течение которого оценочная комиссия должна произвести активирование изымаемого участка и оценку изымаемого имущества.

31. При изъятии земель, находящихся в ведении государственных учреждений или предприя-

miskomisjoni, ning maa-alal leiduvate varade üleandmine lahendatakse kooskõlas vastavate valitsuse määrustega.

IV peatükk.

Maade äravõtmisega seoses olevate kahjude hüvitamine.

32. Maakasutajatele, samuti teistele asutustele, ettevõtetele ja üksikisikutele, kelle huvivid maa-ala äravõtmisega kahjustati, tasutakse sellega seoses olevad kahjud, nagu näiteks:

a) kõigi võõrandatavate ehituste, hoonete, istikute ja külvide maksumus või nende uude kohta üleviimise ja ülesehituse kulud;

b) kasutamata jäänud kulutused maa-ala ülesharimise, väetamise, kuivendamise, saamata jäänud lõikuse jne. eest;

c) kulud võõrandamisel järelejäänud varaosa taastamiseks.

33. Hüvituse suuruse määramine ehituste, istikute, külvide, samuti äravõetud maadel kasutamata jäänud töö ja maaparandustööde eest toimub Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt kehtestatud hinnete alusel.

34. Töölistele, teenistujatele, pensionäridele ja invaliididele, kelle valdusest võeti kas kogu maa või osa sellest, säilitatakse 2 aasta jooksul, arvates maa äravõtmise momendist, eesõigus individuaalehituskruundi, põllu- või aiamaa saamiseks.

35. Üheaegselt maa-alade äravõtmisega kaotavad oma kehtivuse kõik maa-ala kasutuslepingud, hoonestuslepingud, pandilepingud jm. maa-alal asuvatele varadele, kusjuures kreditoridele, kellel senise maakasutaja poolt oli vara panditud, tasutakse neil (kreditoridel) saadaolevad summad käesoleva põhimääruse p. 33 korras.

36. Kui asutustele või ettevõtetele eraldataval maa-alal leidub elanikega asustatud eluhooneid, mis kuuluvad vabastamisele elanikest, on nad kohustatud kõiki elanikke kindlustama elamis-pinnaga, vastavalt kehtivatele normidele.

37. Võõrandatava vara üleskirjutamise ja hindamise akt, mis koostatakse hindamiskomisjoni poolt, peab sisaldama võõrandatava vara loetelu koos hindega, samuti tasumisele kuuluvate kahjude loetelu, vastavalt käesoleva põhimääruse punktidele 33—36.

38. Kõik maade äravõtmisega seoses olevad kulud kannab see asutus, ettevõtte või isik, kelle kasuks toimub maade äravõtmine.

39. Maade äravõtmine ajutiiste hoonete ja ehituste jaoks toimub samas korras, mis on ette nähtud tähtajata eraldamiseks.

40. NSV Liidu Teedeministeeriumi ning Eesti NSV Autotranspordi ja Maanteede Ministeeriumi organeile antakse õigus vajaduse korral, ilma erilise loata või üleskirjutamist ja hindamist

тий, оценочная комиссия не назначается, а передача имеющегося на участке имущества разрешается в порядке, установленном соответствующими постановлениями Правительства.

Глава IV.

Возмещение убытков, связанных с изъятием земель.

32. Землепользователям, а также другим учреждениям, предприятиям и отдельным лицам, интересы которых затронуты изъятием, возмещаются возникающие из факта изъятия убытки, как-то:

а) стоимость всех отчужденных строений, сооружений, насаждений и посевов или стоимость их переноса и устройства на новом месте;

б) неиспользованные затраты по обработке, удобрению, осушению, за неполученный урожай и т. д.;

в) расходы по восстановлению остающегося после изъятия имущества.

33. При определении размеров возмещения оценка строений, насаждений, посевов, а равно неиспользованных затрат труда и улучшений на изъятых землях производится по ценам, установленным Советом Министров Эстонской ССР.

34. Рабочим, служащим, пенсионерам и инвалидам, лишившимся всей или части земли, предоставляется преимущественное право в течение двух лет с момента изъятия земли получить индивидуальный участок для строительства, огорода или под сад.

35. Арендные договоры на землю, а равно и договоры на строительство и о залоге имущества на этой земле и пр. прекращаются одновременно с изъятием земли, причем кредиторам, которым имущество было заложено землепользователем, выплачиваются следуемые им суммы согласно ст. 33 настоящего Положения.

36. В тех случаях, когда на земле, отводимой учреждениям и предприятиям, имеются заселенные жилые строения, подлежащие освобождению от жильцов, они обязаны обеспечить всех выселяемых жилплощадью в пределах установленных норм

37. Акт описи и оценки отчуждаемого имущества, составляемый оценочной комиссией, должен содержать перечень и оценку изымаемого имущества, а также подлежащие возмещению убытки согласно ст. 33—36 настоящего Положения.

38. Все расходы, связанные с изъятием земли, несет то учреждение, предприятие или лицо, в пользу которого совершается изъятие.

39. Изъятие земли для временных построек и сооружений производится в порядке, установленном для бессрочного изъятия.

40. Органам Министерства путей сообщения Союза ССР, а также Министерства автотранспорта и шоссейных дорог Эстонской ССР предоставляется право в случае необходимости без

teostamata, seada raudteede või maanteedega piirnevatele maa-aladele lumeväravaid.

Maakasutajale tekitatud kahjude hüvitamine raudtee või maanteedega valitsuse organite poolt toimub vastavalt maakasutajaga saavutatud kokkuleppele, lahkarvamuste korral aga kohtu või arbitraaži otsuse järgi.

V peatükk.

Äravõetud maade ja võõrandatud varade üleandmine.

41. Hindamiskomisjonide poolt koostatud ja asjaosaliste isikute poolt ilma vastuväideteta allkirjutatud üleskirjutus- ja hindamisaktid on lõplikud.

Ühe või teise asjaosalise poole mittendüstumisel hindamiskomisjoni otsusega esitatakse hindamistoimik koos esitatud vastulausega komisjoni poolt 10 päeva jooksul lahendamiseks sellele rahvakohtule, kelle tööpiirkonnas asub äravõetav maatükk või vaidluse puhul asutuste vahel — Riiklikule Arbitraažile.

42. Äravõetud maa ja vara üleandmine toimub kohe pärast hindamistööde lõpetamist ja maakasutaja või võõrandatava vara omaniku või pandipidaja hüvitamist osas, mis on õigeks võetud asutuse, ettevõtte või üksikisiku poolt, kelle kasuks toimus võõrandamine.

Üleandmise kohta koostatakse akt, mille alusel äravõetud krunt või võõrandatud vara läheb selle asutuse või ettevõtte valdamisele, kelle kasuks äravõtmise toimus.

43. Äravõetud maatüki kasutajate, samuti võõrandatava vara omanike hüvitamine toimub asutuste ja ettevõtete poolt, kellele maa üle läheb, järgmiselt:

- a) vastuvaidlemata osas — vara üleandmisel;
- b) ülejäänud osas — vaieluse lõplikul lahendamisel kohtu poolt.

44. Maade äravõtmisel ühelt üksikisikult teise üksikisiku kasuks toimub äravõetava maa-ala ja sellel asuvate väärtuste üleandmine looduses ainult peale kõigi vaideküsimuste lõplikku lahendamist ja endise maakasutaja hüvitamist.

45. Võõrandatud vara ja maa üleandmine toimub nimekirja järgi linna või rajooni täitevkomitee organite poolt.

Eriotstarbeliste maade üleandmine toimub selle riikliku asutuse või ettevõtte esindaja poolt, kelle valduses maa on, vastava linna või rajooni täitevkomitee esindaja kohusliku osavõtuga.

особого на то разрешения и без производства описи и оценки ставить снеговые щиты на землях, смежных с землями железных и шоссейных дорог.

Возмещение землепользователям понесенных убытков производится органами управления железных и шоссейных дорог по соглашению с землепользователями, а при разногласиях по решениям суда или арбитража.

Глава V.

Передача изымаемых земель и имущества.

41. Акты описи и оценки, составляемые оценочными комиссиями и подписанные без возражений заинтересованными сторонами, являются окончательными.

При несогласии какой-либо из заинтересованных сторон с решением оценочной комиссии, оценочное производство вместе с представленным протестом направляется оценочной комиссией в десятидневный срок для разрешения в подлежащий народный суд по месту нахождения изымаемого участка или в случае спора между учреждениями — Госарбитражу.

42. Передача изымаемой земли и имущества производится немедленно после окончания оценки и уплаты землепользователю, собственнику и залогодержателю убытков в той части, которая признана учреждением, предприятием и отдельным лицом, в пользу которого совершается изъятие.

О состоявшейся передаче составляется акт, на основании которого изымаемый участок или имущество поступают в ведение учреждения или предприятия, в пользу которого совершается изъятие.

43. Возмещение землепользователей и собственников, у которых изымается земля и имущество, производится учреждениями, предприятиями, в ведение которых передается земля:

- a) в бесспорной части — при передаче имущества;
- b) в остальной части — по окончательном решении спора в судебном порядке.

44. При изъятии земель от одного отдельного лица в пользу другого передача изымаемого участка и находящихся на нем ценностей в натуре производится только после окончательного разрешения всех спорных вопросов и возмещения убытков прежнему землепользователю.

45. Передача изымаемой земли и имущества производится по описи органами городского и районного исполнительного комитета.

Передача земель специального назначения производится представителем государственного учреждения или предприятия, в ведении которых находится земля, при обязательном участии представителя исполнительного комитета соответствующего города или района.

46. Äravõetud maade piiristamist teostavad kuuluvuse kohaselt linna või rajooni organid, üldises korras, mis on ette nähtud maade registreerimise läbiviimiseks.

VI peatükk.

Uurimistööde teostamise kord.

47. Maade uurimine riiklikel ja ühiskondlikel vajadustel toimub linnades, rajoonikeskustes ja alevites peaarhitektide või sellise ametikoha puudumisel linna või rajooni täitevkomitee loal, eriotstarbelistel maadel — riigiorganite loal, kelle kasutuses on maa, kus toimuvad uurimised.

48. Uurimiste teostaja, saades eelmises punktis tähendatud loa, omab õigust ilma maakasutaja nõusolekuta, kuid teatades talle eelseisvast tööst, läbi viia kõiki uurimisega seoses olevaid töid.

Mäetöönduseks eraldatud maadel (mäe-sanitaarkaitse territooriumid, mineraal-allikate kaitsetsoonid jne.) toimuvad uurimistööd, mis on seotud maapinna terviklikkuse rikkumisega, kooskõlastatult vastavate mäetööstuse organitega.

Uurimistööde läbiviimisel tulevad rakendada kõik tehnilised abinõud üldkasuliku tähtsusega seadiste (vesivarustus, gaasitorustik, kanalisatsioon, kaablid, õhuliinid jne.) vigastuste vältimiseks.

49. Uurimistel tekitatud kahjud hüvitab uurimiste teostaja kahepoolsest koostatud akti alusel. Ühe poole mittenoostumisel toimub hüvitamine käesoleva põhimääruse punkti 43 teises lõikes ettenähtud korras.

VII peatükk.

Linnade, rajoonikeskuste ja alevite maade korraldamine.

50. Linnade, töölis-, suvitus- ja kuurordiasulate tekkimisel, samuti nende territooriumide laiendamisel uue piiri projekt esitatakse pärast selle läbivaatamist linna või rajooni täitevkomitees, Eesti NSV Ministrite Nõukogu Riiklikus Ehituse ja Arhitektuuri Komitees, Põllumajanduse Ministeriumis ja Eesti NSV Ministrite Nõukogus, kinnitamiseks Eesti NSV Ülemnõukogule.

Linna, alevi või rajoonikeskuse piiri projekt koostatakse vastavalt planeerimisprojektile. Pärast piiri projekti kinnitamist tähistatakse piir looduses.

51. Linna, alevi või rajoonikeskuse maade korraldamise ülesandeks on:

a) kultuursemate ja sanitaarsemate tingimuste loomine hoonestatud osadele külgneval territooriumil (soode kuivendamine, haljastamine, vee-koogude puhastamine jne.);

46. Отграничение изымаемых земель производится городскими или районными органами по принадлежности, в общем порядке, установленном для производства земельной регистрации,

Глава VI.

Порядок производства изысканий.

47. Изыскания земли в государственных и общественных надобностях производятся в городах, районных центрах и поселках по разрешению городского или районного исполнительного комитета, на землях специального назначения по разрешению государственных органов, в ведении которых находится земля, на которых производятся изыскания.

48. Изыскатель по получении указанного в предшествующей статье разрешения имеет право производить изыскания без согласия землепользователя, но поставив его в известность о предстоящей работе, связанной с изысканием.

На землях, отведенных для горных работ (территории горно-санитарной охраны, защитные зоны минеральных источников и т. д.), изыскательские работы, связанные с нарушением целостности земельного покрова, производятся по согласованию с соответствующими органами горной промышленности.

При производстве работ по изысканиям должны быть приняты все технические меры, чтобы не были повреждены сооружения общепользовательного значения (водопровод, газопровод, канализация, кабель, воздушные провода и т. д.).

49. Причиненные при изыскании убытки возмещаются производителем изысканий по актам, составленным с участием обеих сторон. При несогласии одной стороны возмещение производится в порядке, предусмотренном во втором абзаце ст. 43 настоящего Положения.

Глава VII.

Устройство городских и поселковых земель.

50. При возникновении городов, рабочих, дачных и курортных поселков, а также при расширении их территорий, проект новой черты после предварительного рассмотрения его в горисполкоме или райисполкоме, в Государственном Комитете Совета Министров Эстонской ССР по делам строительства и архитектуры, Министерстве сельского хозяйства ЭССР и Совете Министров ЭССР представляется на утверждение Верховного Совета Эстонской ССР.

Проект черты города, поселка или районного центра составляется в соответствии с проектом планировки. По утверждению проекта черты, последняя переносится в натуру.

51. Устройство земель городов, районных центров и поселков имеет своей задачей:

a) создание наиболее культурных и санитарных условий на территориях, прилегающих к застроенным частям города (осушка болот, озеленение, очистка водоемов и т. д.);

b) linna kommunaaletevõtete (veejuhtmete, kanalisatsiooni, ladude jne.) kindlustamine maaga;

c) kultuuri-, puhke- ja spordiasutuste ning haljasalade õige ja majanduslikult otstarbekas paigutamine;

d) põllumajandusliku tähtsusega maade ratsionaalne kasutamine linnaelanike kindlustamiseks toiduainetega (marjad, puu- ja juurviljad, piim jm.);

e) linna, rajoonikeskuse või alevi piires asuvate metsade ratsionaalne kasutamine töötajaile kultuurse puhkuse baaside loomiseks;

f) muude kõlvikute ratsionaalne kasutamine (maapõuevarad, turbarabad, veekogud jm.).

Ülaltoodud maade korraldamine toimub maakorralduse kava kohaselt, mis on kinnitatud linna või rajooni töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee poolt kooskõlastatult Eesti NSV Ministrite Nõukogu Riikliku Ehituse ja Arhitektuuri Komiteega.

52. Maa-alade eraldamine ehituste alla, samuti põllumajanduslikeks, aianduslikeks jm. otstarveteks toimub linna või rajooni töörahva saadikute nõukogu täitevkomitee poolt, kooskõlas linna, rajoonikeskuse või alevi planeerimisega ja iga-aastase maa kasutamise plaanidega, millised koostatakse igal aastal linna peaarhitekti või sellise ametikoha puudumisel linna või rajooni kommunaalmajanduse osakonna poolt ja kinnitatakse linna või rajooni TSN täitevkomitee poolt.

б) обеспечение земель городских коммунальных предприятий (водопровода, канализации, складов и т. д.);

в) правильное и хозяйственное — целесообразное размещение учреждений культуры, отдыха и спорта, а также зеленых насаждений;

г) рациональное использование земель сельскохозяйственного значения в целях снабжения городского населения продуктами питания (ягоды, овощи, фрукты, молоко и др.);

д) рациональное использование расположенных в городской и поселковой черте лесов, в целях создания баз культурного отдыха для трудящихся;

е) рациональное использование прочих угодий (недр, торфяников, водоемов и др.).

Устройство вышеуказанных земель производится по проекту землеустройства, утвержденному исполнительным комитетом городского или районного Совета депутатов трудящихся после согласования с Государственным комитетом Совета Министров ЭССР по делам строительства и архитектуры.

52. Распределение земельных участков под строительство, а также для сельскохозяйственных целей, для устройства фруктово-ягодных садов и прочих целей производится исполнительным комитетом городского или районного Совета депутатов трудящихся в соответствии с планировкой города, районного центра или поселка и ежегодными планами использования земель, составляемыми ежегодно главным архитектором города или при отсутствии указанной должности городским или районным отделом коммунального хозяйства и утвержденными исполнительными комитетами городских или районных Советов депутатов трудящихся.

102. Eesti NSV Ministrite Nõukogu

m ä ä r u s

Kontrolli ja Revisjoni Valitsuse moodustamisest Eesti NSV Rahandusministeeriumi koosseisus.

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu 3. mai 1956. a. määrusega nr. 583 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Moodustada Eesti NSV Rahandusministeeriumi koosseisus Kontrolli ja Revisjoni Valitsus ja kinnitada selle valitsuse koosseisude nimestik.

Likvideerida kontrolörrevidentide ametikohad Kohtla-Järvel, Narvas, Tartus ja Pärnus.

Moodustatavale Eesti NSV Rahandusministeeriumi Kontrolli ja Revisjoni Valitsusele ja selle kohalikele organeile panna kontroll riigieelarve täitmise, eelarve vastu kohustuste õigeaegse täitmise ja eelarve- ning omade vahendite õige ja ökonoomse kasutamise üle liidulise, liidulis-vabariigilise, vabariigilise ja kohaliku alluvusega asutuste, ettevõtete ja organisatsioonide poolt, samuti liidulise alluvusega ettevõtete ja organisatsioonide finantstegevuse revideerimine ja kont-

102. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

об образовании в составе Министерства финансов Эстонской ССР Контрольно-ревизионного управления.

В соответствии с Постановлением Совета Министров СССР от 3 мая 1956 года № 583 Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Образовать в составе Министерства финансов Эстонской ССР Контрольно-ревизионное управление и утвердить штатное расписание этого управления.

Упразднить должности контролеров-ревизоров в городах Кохтла-Ярве, Нарве, Тарту и Пярну.

2. Возложить на вновь организуемое Контрольно-ревизионное управление Министерства финансов Эстонской ССР и его местные органы осуществление контроля за исполнением государственного бюджета, за своевременным выполнением обязательств перед бюджетом и за правильным и экономным расходованием бюджетных и собственных средств учреждениями, предприятиями и организациями союзного, союзно-рес-

rollimine NSV Liidu Rahandusministeeriumi Kontrolli ja Revisjoni Valitsuse poolt antud ülesannete kohaselt.

3. Kinnitada juurdelisatud Eesti NSV Rahandusministeeriumi Kontrolli ja Revisjoni Valitsuse põhimäärus.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja E. Pertels.

Tallinn, Toompea, 19. juunil 1956. Nr. 138.

Eesti NSV Rahandusministeeriumi Kontrolli ja Revisjoni Valitsuse põhimäärus.

1. Eesti NSV Rahandusministeeriumi Kontrolli ja Revisjoni Valitsuse ning selle kohalike organite ülesandeks on:

a) kontroll töörahva saadikute nõukogude eelarvelisi õigusi käsitlevate seaduste täitmise üle Eesti NSV ministeeriumide, asutuste ja organisatsioonide poolt;

b) kontroll finantsdistsipliini järgimise üle liidulise, liidulis-vabariigilise, vabariigilise ja kohaliku alluvusega ettevõtetes, asutustes ja organisatsioonides ning nende poolt eelarveliste ja omade vahendite õige ja ökonoomse kulutamise üle;

c) kontroll riigieelarve täitmise üle ministeeriumide, keskasutuste ja teiste eelarveliste asutuste ning majandusorganisatsioonide ja ettevõtete poolt, ning kontroll kohustuste täitmise üle nende poolt eelarve vastu;

d) rahandusorganite töö kontrollimine riigieelarve täitmise alal, samuti riikliku kindlustuse organite, riiklike töö-hoiukassade, pikaajaliste mahutuste pankade ja nende asutuste töö kontrollimine;

e) kontroll riigieelarve täitmise eeskirjade järgimise üle NSV Liidu Riigipanga asutustes;

f) ametkonnasisese kontrolli seisukorra kontrollimine Eesti NSV ministeeriumides ja ametkondades.

2. Eesti NSV Rahandusministeeriumi Kontrolli ja Revisjoni Valitsusel ning selle kohalikel organitel on neile pandud ülesannete täitmisel õigus:

a) revideerida ja kontrollida liidulis-vabariigilise, vabariigilise ja kohaliku alluvusega ministeeriumide, keskasutuste, riiklike, kooperatiivsete ja ühiskondlike organisatsioonide finantstegevust;

b) kontrollida revideeritavates ettevõtetes, asutustes ja organisatsioonides rahalisi dokumente, raamatupidamisraamatuid, aruandeid,

публиканского, республиканского и местного подчинения, а также проведение ревизий и проверок финансовой деятельности предприятий и организаций союзного подчинения по отдельным поручениям Контрольно-ревизионного управления Министерства финансов СССР.

3. Утвердить прилагаемое Положение о Контрольно-ревизионном управлении Министерства финансов Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Мюрисеп.
Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР Э. Пертельс.

Таллин, Тоомпеа, 19 июня 1956 г. № 138.

Положение

о Контрольно-ревизионном управлении Министерства финансов Эстонской ССР.

1. На Контрольно-ревизионное управление Министерства финансов Эстонской ССР и его местные органы возлагается:

a) проверка соблюдения законов о бюджетных правах Советов депутатов трудящихся министерствами, учреждениями и организациями Эстонской ССР;

б) контроль за соблюдением финансовой дисциплины предприятиями, учреждениями и организациями союзного, союзно-республиканского, республиканского и местного подчинения, за правильным и экономным расходованием ими бюджетных и собственных средств;

в) контроль за исполнением государственного бюджета министерствами и центральными учреждениями и другими бюджетными учреждениями, а также хозяйственными организациями и предприятиями и проверка выполнения ими обязательств перед бюджетом;

г) проверка работы финансовых органов по исполнению государственного бюджета, а также работы органов государственного страхования, государственных трудовых сберегательных касс, банков долгосрочных вложений и их учреждений;

д) проверка соблюдения учреждениями Госбанка СССР правил исполнения государственного бюджета;

е) проверка состояния внутриведомственного финансового контроля в министерствах и ведомствах Эстонской ССР.

2. Контрольно-ревизионное управление Министерства финансов Эстонской ССР и его местные органы при осуществлении возложенных на них задач имеют право:

a) производить ревизии и проверки финансовой деятельности в министерствах и ведомствах, государственных, кооперативных и общественных организациях союзно-республиканского, республиканского и местного подчинения;

б) проверять в ревизуемых предприятиях, учреждениях и организациях денежные документы, бухгалтерские книги, отчеты, планы,

plaane, eelarveid ja muid dokumente, rahasummade ja väärtpaberite olemasolu, materiaalse väärtuste olemasolu ja kulutamise õigsust, samuti nõutada ametiisikutelt seletusi ja vajalikke õiendeid revideerimistel ja kontrollimistel tekkinud küsimuste kohta;

c) nõutada NSV Liidu Riigipanga asutustelt ja teistelt krediitiasutustelt vajalikke andmeid, õiendeid ja ära kirju dokumentidest, mis on seotud revideeritavate asutuste ja organisatsioonide operatsioonidega: kontode seisu ja nende käivate ning revideeritavate asutuste ja organisatsioonidele avatud krediitide seisu kui ka teiste küsimuste kohta;

d) nõutada teistelt asutustelt ja organisatsioonidelt õiendeid ja ära kirju dokumentidest operatsioonide ja arvelduste kohta revideeritavate asutuste ja organisatsioonidega;

e) revideerimise ja kontrollimise protsessis koos revideeritavate ettevõtete, asutuste ja organisatsioonide juhatajatega võtta tarvitusele vajalikud abinõud avastatud finantsdistsipliini rikkumiste ja summade mitteökonomse kulutamise faktide kõrvaldamiseks, samuti anda revideeritavate ettevõtete, asutuste ja organisatsioonide juhatajatele kohustuslikke juhtnõude avastatud väärnähtete kõrvaldamiseks.

3. Juhul, kui Eesti NSV Rahandusministeeriumi Kontrolli ja Revisjoni Valitsuse ning selle kohalike organite poolt teostatavatel revideerimistel avastatakse seaduste rikkumisi, riikliku finantsdistsipliini tõsiseid rikkumisi või riiklike summade kõrvaldamisi ja muid kuritegusid, tõstavad Kontrolli ja Revisjoni Valitsus ja selle kohalikud organid vastavate ministeeriumide või kõrgemalseisvate organisatsioonide juhatajate ees üles küsimuse eeskirjade rikkumistes süüdi olevate ametiisikutelt töölt tagandamise kohta, andes vastavad materjalid üle uurimisorganitele süüdlaste vastutusele võtmiseks.

4. Eesti NSV Rahandusministeeriumi Kontrolli ja Revisjoni Valitsust juhivad valitsuse juhataja, kelle nimetab ametisse Eesti NSV Ministrite Nõukogu Eesti NSV rahandusministri esildusel.

103. Eesti NSV Ministrite Nõukogu korraldus

kolhooside magistraalkraavide ja teiste sisekuivenduse äravoolukraavide rajamise ja ümberehituse kulude riigieelarvele võtmise kohta.

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu 8. mai 1956. a. korraldusega nr. 2564-r võtta aastail 1956—1960 riigieelarvele (täielikult või osaliselt) kulud kolhooside magistraalkraavide ja teiste sisekuivenduse äravoolukraavide rajamise ja ümberehituse alal, olenevalt kolhooside

сметы и другие документы, наличие денежных сумм и ценных бумаг, наличие и правильность расходования материальных ценностей, а также получать объяснения должностных лиц и необходимые справки по вопросам, возникающим при производстве ревизий и проверок;

в) получать от учреждений Госбанка СССР и других кредитных учреждений необходимые сведения, справки и копии с документов, связанных с операциями ревизуемых учреждений и организаций: о состоянии счетов и оборотов по ним, о состоянии кредитов, открытых ревизуемым учреждениям и организациям и по другим вопросам;

г) получать от других учреждений и организаций справки и копии с документов по операциям и расчетам с ревизуемыми учреждениями и организациями;

д) принимать в процессе ревизий и проверок совместно с руководителями ревизуемых предприятий, учреждений и организаций необходимые меры к устранению выявленных нарушений финансовой дисциплины и неэкономного расходования средств, а также давать руководителям ревизуемых предприятий, учреждений и организаций обязательные для них указания об устранении вскрытых нарушений.

3. В тех случаях, когда ревизиями, производимыми Контрольно-ревизионным управлением Министерства финансов Эстонской ССР и его местными органами, выявляются нарушения законов, серьезные нарушения государственной финансовой дисциплины или хищения государственных средств и другие преступления, Контрольно-ревизионное управление и его местные органы ставят перед соответствующими министерствами или руководителями вышестоящих организаций вопрос об отстранении от работы должностных лиц, виновных в этих нарушениях, с передачей соответствующих материалов следственным органам для привлечения виновных к ответственности.

4. Контрольно-ревизионное управление Министерства финансов Эстонской ССР возглавляется начальником управления, назначаемым Советом Министров Эстонской ССР по представлению Министра финансов Эстонской ССР.

103. Распоряжение

Совета Министров Эстонской ССР

о принятии на государственный бюджет расходов по строительству и переустройству магистральных и других проводящих осушительных каналов внутриколхозного строительства.

В соответствии с распоряжением Совета Министров СССР от 8 мая 1956 года № 2564-р принимать в 1956—1960 годах на государственный бюджет (полностью или частично) расходы по строительству и переустройству магистральных и других проводящих осушительных каналов

majanduslikust seisukorrast ja nende poolt tehtud maaparandustööde mahust, vabariigi rahvamajandusplaanis veemajanduslikeks üritusteks ettenähtud kapitaalvahutuste assigneeringute piirides.

Määrata, et kolhooside taotlused magistraalkraavide ja kolhooside teiste sisekuivenduse äravoolukraavide rajamise ja ümberehituse kulude riigieelarvele võtmise kohta esitatakse Eesti NSV Põllumajanduse Ministri kaudu Eesti NSV Ministrite Nõukogule rajoonide täitevkomiteede poolt koos vastavate kuivendussüsteemide ekspuaterimise territoriaalvalitsuste seisukohtadega nende kraavide rajamise või ümberehituse projektide kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.

Tallinn, Toompea, 12. juunil 1956. Nr. 650-k.

104. Eesti NSV Ministrite Nõukogu korraldus

trahvide sissenõudmisest vagunite seisaku eest.

Teha teatavaks, et NSV Liidu Ministrite Nõukogu 19. juuni 1956. a. korraldusega nr. 3600-r andis raudtee juurdesõiduteede valdajale õiguse vaieldamatus korras (ilma eelneva aktseptita) sisse nõuda trahvi kontragentidelt nende süü läbi esinenud Teedeministri kuuluvate vagunite seisaku eest üle ettenähtud aja juurdesõiduteedel, mis teenindatakse juurdesõiduteede valdajate veduriga.

Tähendatud trahv nõutakse sisse NSV Liidu raudteede seaduse paragrahvis 200 ettenähtud suuruses.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.

Tallinn, Toompea, 27. juunil 1956. Nr. 712-k.

внутриколхозного значения в зависимости от экономического состояния колхозов и от объемов выполняемых ими мелиоративных работ, в пределах ассигнований на капиталовложения по водохозяйственным мероприятиям, предусмотренных народнохозяйственным планом республики.

Установить, что ходатайства колхозов о принятии на государственный бюджет расходов по строительству и переустройству магистральных и других проводящих осушительных каналов внутриколхозного значения представляются в Совет Министров Эстонской ССР, через Министерство сельского хозяйства Эстонской ССР, райисполкомами с заключениями соответствующих территориальных управлений эксплуатации осушительных систем по проектам на строительство или переустройство этих каналов.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Мюрисеп.

Таллин, Тоомпеа, 12 июня 1956 г. № 650-к.

104. Распоряжение

Совета Министров Эстонской ССР
о взыскании штрафов за простой вагонов.

Довести до сведения, что Совет Министров Союза ССР распоряжением от 19 июня 1956 года № 3600-р предоставил владельцам железнодорожных подъездных путей право взыскивать в бесспорном порядке (без предварительного акцепта) с контрагентов штраф за допускаемый ими сверх установленных сроков простой вагонов Министерства путей сообщения на подъездных путях, обслуживаемых локомотивом владельца подъездного пути.

Указанный штраф взыскивается в размере, предусмотренном статьей 200 Устава железных дорог СССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Мюрисеп.

Таллин, Тоомпеа, 27 июня 1956 г. № 712-к.



Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja L. Izmeštjeva. Trükkimisele antud 14. augustil 1956. Paberi format 61×86/8. Trükipoognas 48 600 trükitähe ruumi. 2,5 trükipoognat. Tellimise nr. 452. Tellimise hind aastas 60 rbl. ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoja trükk. Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Л. Измештьева. Сдано в печать 14 августа 1956 г. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе 48 600 печ. зн., 2,5 печ. листа. № заказа 452. Подписная цена на год 60 руб. Типография Управл. Делами СМ ЭССР. Таллин.

MB-06695.